

兒童樂園



511

兒童樂園



511

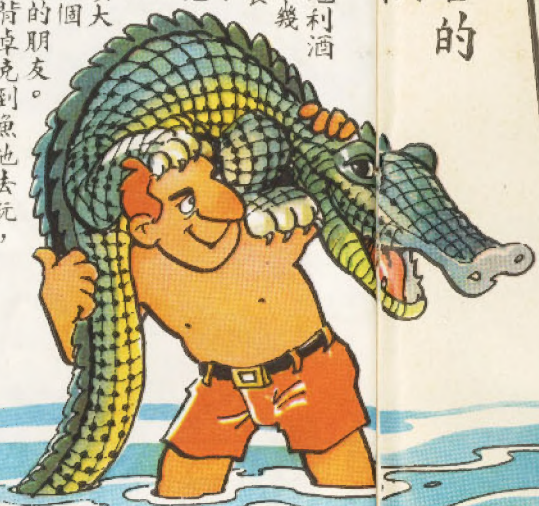
播音台

英國陸
克萊那有
一對八歲的學生兄弟尊尼
和占姆，他們不但容貌、
性情、感覺相
似，甚至體
力、智力
和字體都
相似。媽媽
打尊尼的右臂，
在別處的占姆會捧
着右臂喊
痛。占姆害
腮腺炎時，
尊尼會不
斷地咳
嗽。
老師
叫畫
畫，
全班
只有他們兩
個畫同樣的題材。
你說奇怪不奇怪？！



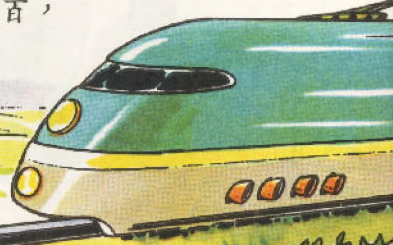
友善的 鱷魚

奧地利酒
保約翰，幾
年前收養
了一條小
鱷魚卓克
，細心照
顧，已經
把卓克養大
，而且兩個
成了親密的
朋友。
約翰常常背
卓克到魚池
去玩，
把牠耍弄。
卓克一點不
生氣。
圍觀的人都
看得開心。
原來鱷魚除
了鹹水鱷和
非洲鱷是兇
悍的外，其
他種類的鱷
魚都相當友
善呢！



飛火行車

法國「
飛行火車」
公司，最近
在奧爾良附
近舉行試車
。他們新發
明的飛行火
車，由渦輪
發動，平均
時速二百六
十哩，最高
時速可達二
百六十七哩
，創出了世
界新紀錄。



鬼魂村

在美國佛羅里達州一個松林絕
壁上，有一條名叫卡薩達的古怪
鄉村。村裏一百個居民中，有十四個是
會作法的術士。他們能引領鬼魂和你相
見，跟你談話、
做事。很多奇
怪的人都跑到卡
薩達去觀光，現
在成了旅遊勝地
呢！



鳥羣 成災

美國馬利蘭州基里
士威村，最近受到鳥
羣騷擾。每天日落後
，有一千萬頭小鳥飛
來，把天空遮蔽成
黑色。小鳥啄食稻
米，又非常嘈吵。
居民都回到屋裏
躲避。當局大
放炮，把希望
趕走鳥羣。



乖·別·張·口·呀!

鯉魚
寶寶
坐在浴
缸裏，媽
媽替他擦
背。
他張開口，
咕嘟一聲
把肥皂吞
了。
下肚。

天呀，叫
你不要張
開口啦!



1



媽媽說得
對，每次寶
寶張口唱歌、打呵
欠，或者問問題，
他總吞下一些東西。
有一次他要打噴嚏，
才張開口，
噴嚏沒有
打出來，
却把媽媽
的木調羹
吞了。
下肚。

2

爸爸媽媽又拍又
搖，甚至把寶寶
倒吊，也不能把
木調羹弄出來。
不過寶寶並不覺
得難受，他們也
就算了。



4



媽媽急得圍圍
轉，她找遍「
救急須知」，
「兒童護理」，
都找不到小孩
吞下木調羹的
解決辦法。

4



5

不料事情還
沒有完結，
寶寶又吞了
一塊海棉、
一頂帽子、
一罐爽身粉。

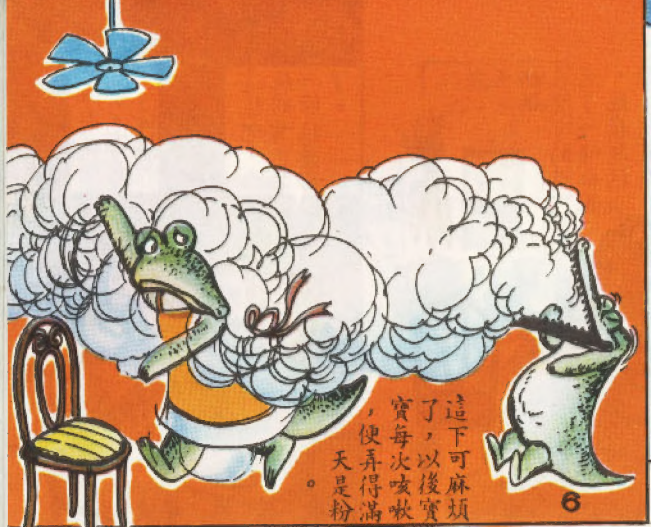


7

接着寶寶又把
鬧鐘吞到肚裏，
從此肚皮一天到晚
滴答滴答的
響。

爸爸媽媽十
分軋心。

9



6

這下可麻煩
了，以後寶
寶每次咳嗽
，便弄得滿
天是粉。



8

到了半夜，
鬧鐘忽然響起來，
把寶寶從夢中吵醒。



5

寶寶愈來愈重我
抱也抱他不起。
我怕有一天，他吞
下的東西會塞到喉
嚥。

他吞了
鬧鐘，
害我天
天遲到。



一天早晨，媽媽準備大掃除。

16



15



12



11



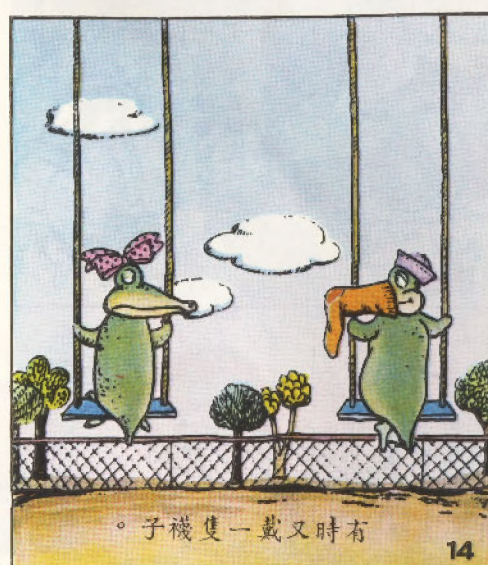
10



18



17



14



13

謎圖

帶他走

復活節到了，野兔要做些復活蛋送給小朋友。雞蛋在那裏？請你帶他找。



變生貓

這裏有七隻貓咪，其中兩隻是變生的，長得一模一樣。是那兩隻呢？



。沒有幸福



23



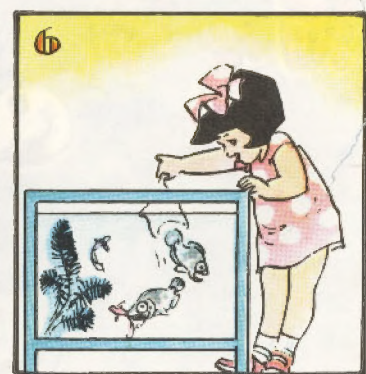
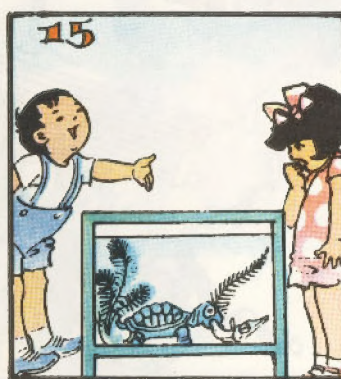
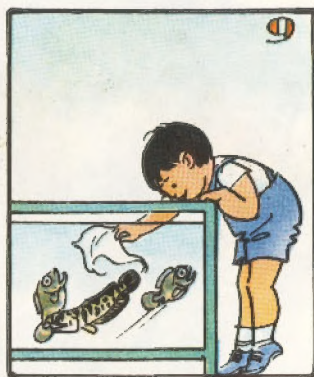
不料寶寶還未說完，就把吸塵機的真空管吞了。下肚。只聽得一陣沙啦，格勒，咕咚，然後吸塵機隆隆一聲，然後便靜下來了。



21



22



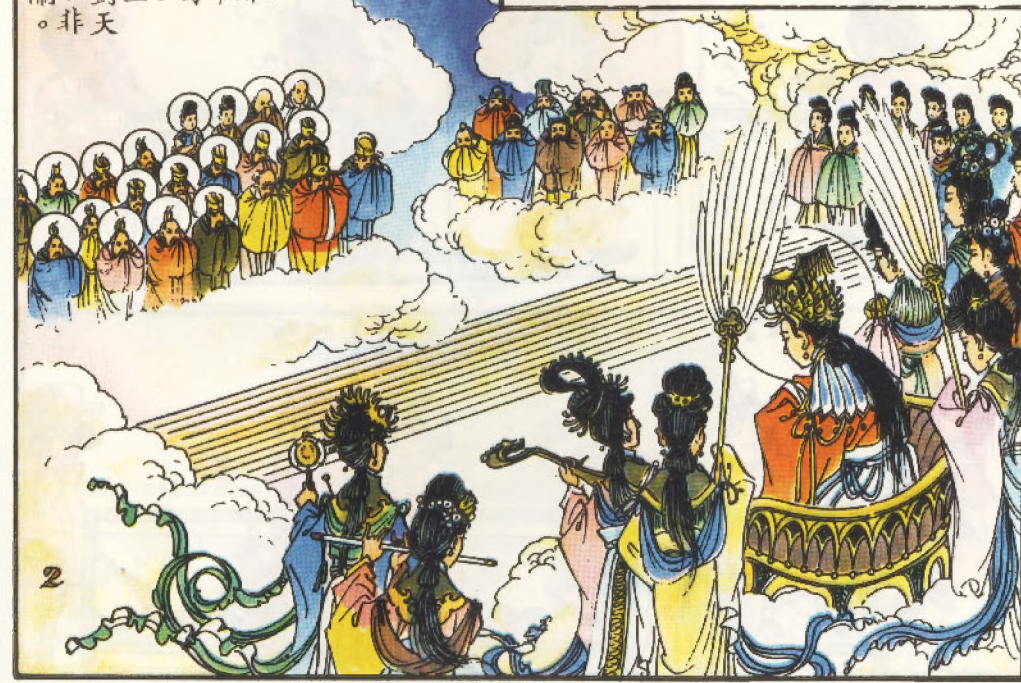
蟠桃大會



西王母五女出迎三仙和去。
王母的兒女來接八進。



西王母祝壽，諸天長壽，
諸佛和神，各洞來賀，
人都來賀，恭賀台上，
奏起鈞天樂，曲非常熱鬧。



但王母却最喜歡太上道君寫的壽字，當場展開，芒芒，照得各大都年輕了許多。



西王母非常高興，在這宴會上，散五色花，叫仙女雙成和麻姑進壽酒，並分吃三千年的蟠桃。



又命仙女許飛瓊表演羽衣舞助興。



最後從銀河裏，在銀河裏，就像雲一樣輕輕，浮游著一顆顆閃亮的星星，都像鑽石般晶瑩，一面鏡子，宇宙通明。

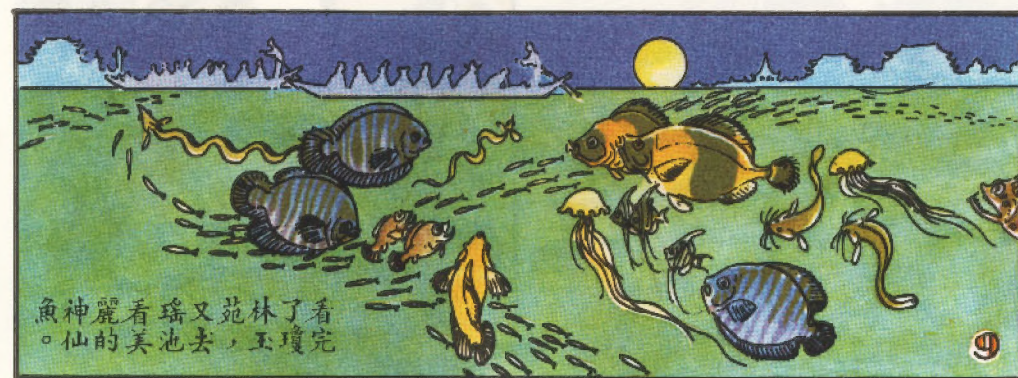


還下期



草花看仙帶瑤。異奇去取姬。

。歸百去大又。巢鳥看家領。



紅毛兔

失而復得

小灰兔！你記佳，水開了，雞蛋放進去，十五分鐘，一響，鬧鐘，就可以拿來吃了！



我去打些魚，很快就回來了！

1

嗯，水開了，該把蛋放下去！



2



不好了！我們的雞蛋一煮就發生爆炸！

4



呀！雞和雞蛋都不見了！

6



跟着我！我一定要把東西找回來！

7



袋狼兄弟，到了！這真樣！歡喜！

8



不要急，你去捉他們，把雞蛋和錶都打碎了！

9

這是他偷的，我們快去捉他！



這是甚麼東西？的的的的！

10

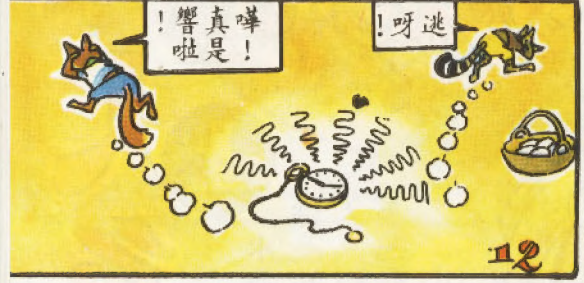
我也不知道，聽說現在發明了一種計時炸彈，就有這種聲響，還是擱在地

上安全些！



究竟甚麼時候會爆炸呢？

11



真是！響啦！

逃呀！

12



勝利，萬歲！

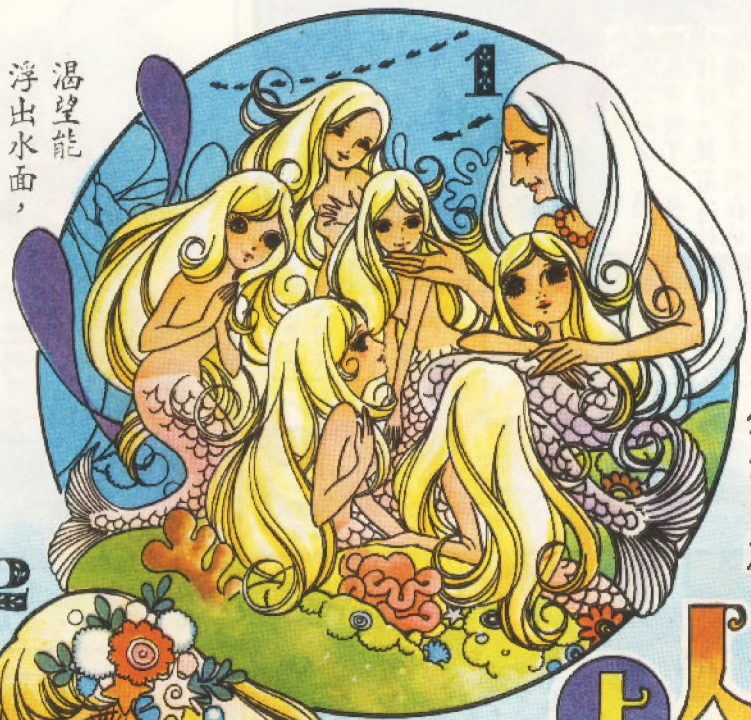
我說不！要急！原因！

13

人魚公主

在深海的海底，有一座水晶宮殿。宮殿裏住着六個漂亮的人魚公主。其中最小的人魚公主，長得特別可愛，聲音也最動聽。

小人魚公主



渴望能浮出水面，看看新奇的人類世界。她的姐姐都看過了。婆婆說她還小，不讓她去。

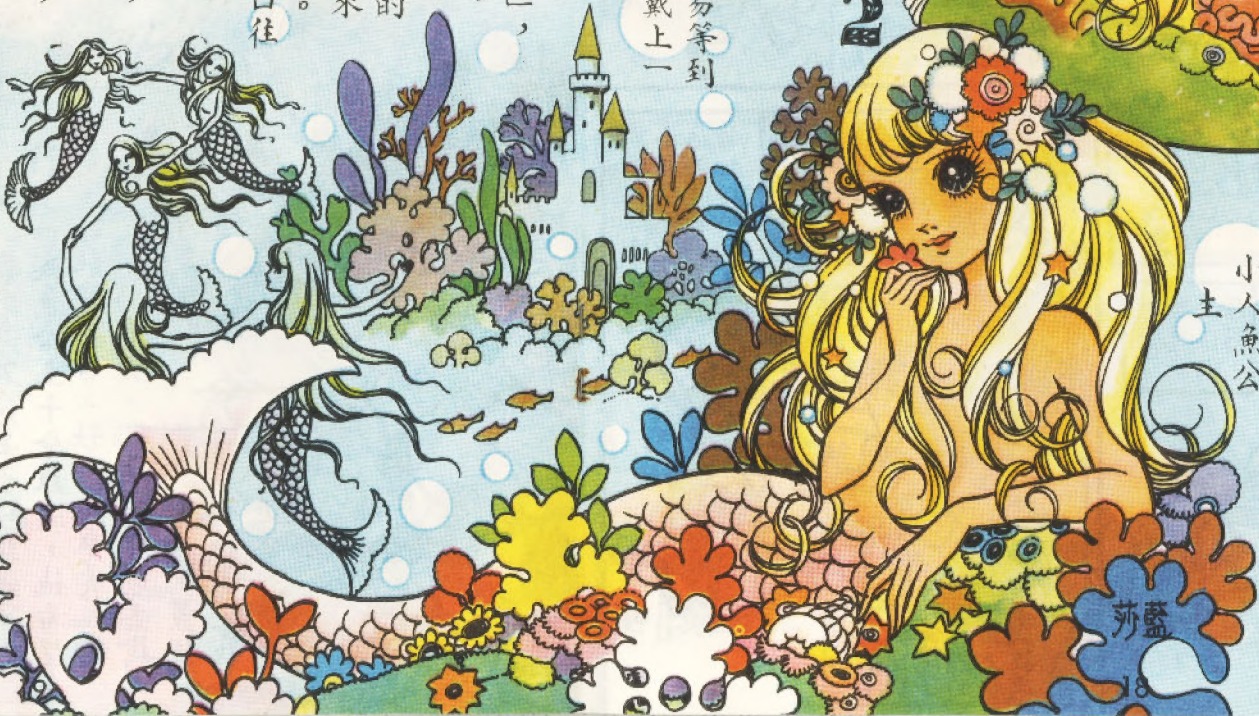
小人魚公主等呀等，好不容易等到十五歲的生日。那天，婆婆替她戴上一串又圓又大的珍珠，打扮得非

常美麗。她匆匆地說了聲「再見」，就搖晃着身子，興奮地鑽出海面。

海面十分平靜。不遠的地方，停了一艘大船。船上掛着五彩的燈籠，還有一陣陣的音樂聲傳出來。原來王子在船上舉行生日舞會。

小人魚公主攀着船弦，從窗口往裏面偷看。夜深了，客人散去，小人魚公主還捨不得離開。

這時，天上忽然閃起了電光，波濤排山倒海地湧來。船桅折斷了，船身傾斜。海水直湧入船艙，

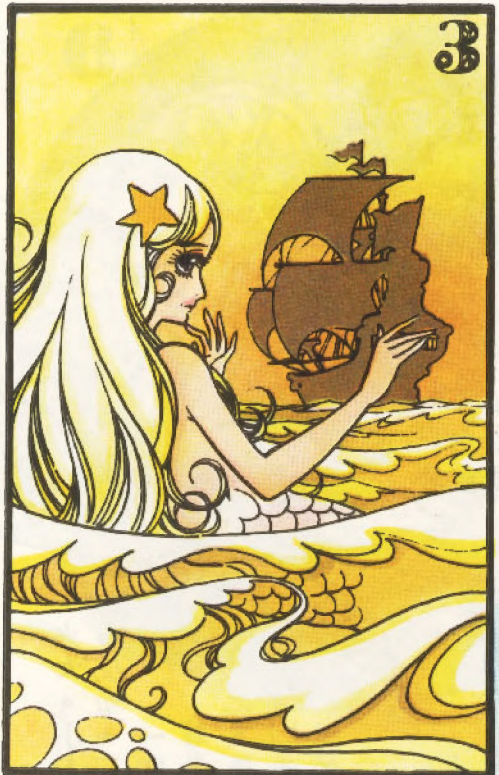


船上的人在海面掙扎。

小人魚公主

發現王子也在波濤中。她不顧危險，游過去救他，一直把他拖往岸邊。

天亮時，海面恢復了平靜。王子的臉龐也開始紅潤。小人魚公主很高興。遠處高房子傳來一陣鐘聲，接着走出很多漂亮的





少女。小人魚公主有點害怕，連忙躲到岩石後面。

一個少女走過，看見躺在沙灘的王子，非常驚奇，連忙喊她的同伴，一起把王子扶走。小人魚公主呆呆地望着他們，等他們走遠了，才失望地跳進海裏。

自從這次以後，人魚公主常常想念着王子。她鑽出海面，在沙灘附近游來游去，可是始終見不到王子的踪影。小人魚公主十分難過，她希望能變成人，

到陸地去找王子。最後，她決定我巫婆幫助。

巫婆住在海底可怕的森林裏。當她看見小人魚公主，便狡猾地笑着說：「我可以給你一些藥，吃

了尾巴便會分開，收縮成人



雙腿。但你以後每走一步，都非常痛苦，好像在刀山上行走一樣。」

小人魚公主說：「不要緊

，我甚麼都能忍受。」

「你變人後，就不能再變人魚了。假如王子和別個少女結婚，第二天早晨，你會變成海上的泡沫。」巫婆繼續說：「還有，你必須用你清脆的聲音，來換我這瓶魔藥。」

小人魚公主點點頭，馬上變了一個啞巴。她不敢和婆婆姐姐告別，就爬上沙灘，唱下魔藥。



木鞋上演奏樂曲

巴格尼尼好久沒有開演奏會了，他的小提琴樂速和他的意大利同胞都很惦念他。原來這時他正在巴黎一個小鄉村養病。

鄉村姑娘尼賽特每天來替他燒飯、洗衣、打掃房子。

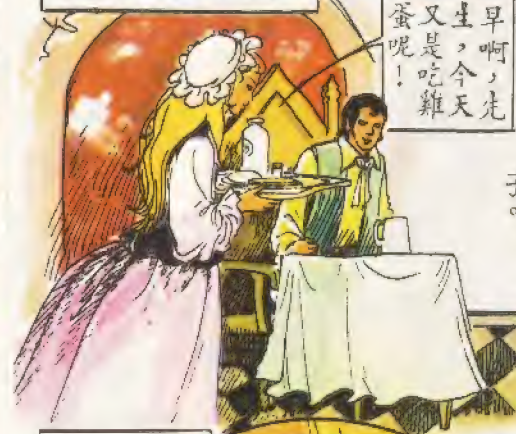
早啊，先生，今天是吃雞蛋呢！

不要緊，只要不是同母難生，味道就不一樣了。

巴格尼尼找匠人做了一雙木鞋頭。

他把自己關在房裏，一連三天，日夜工作，在木鞋上裝上琴弦和把。

他將巴格尼尼向外宣佈，音樂會，在木鞋上演奏最難的樂曲。



今天的天氣就真是不同了，像春天，很適合散步。

巴格尼尼和尼賽特談談笑笑，

不覺寂寞。

尼賽特，你發愁呢？

我的愛人被徵去當兵，馬上就要上戰場，我怕他回不來啦！



有一天，尼賽特忽然不說話了，愁眉苦臉的。

巴格尼尼也為她心。

有甚麼辦法可以幫助她呢？

巴格尼尼把得到的錢送給尼賽特，教她用錢僱人頂替她的愛人去當兵。



後來，尼賽特和他的愛人結婚了，巴格尼尼還把木鞋送給他們作禮物呢！



這個消息轟動了巴黎音樂廳，聽眾擠滿了。



生 會

這是麗珊姑姑住的房子，建在森林的草地。麗珊姑姑養了很多家畜，有一隻公雞，六隻母雞，一隻鴨，八隻兔和一隻山羊。還有兩隻貓毛球和煤球、小狗等等，麗珊姑姑讓牠們在屋裏睡。

麗珊姑
姑要到付
裏買東西，順
便探望老朋友。
今天
是她
七十
六歲
生日
哩！
你們要
乖，別
再見！

你們要乖，別做傻事呀！

!

請你
召集
大家
來！

我們做一個
大蛋糕，送
給麗珊姑姑
作生日
禮物！

姑離家後，
毛球煤球和
洋蔥連忙跑
進廚房。

喔！喔！喔！

我要安排一些精彩的節目。

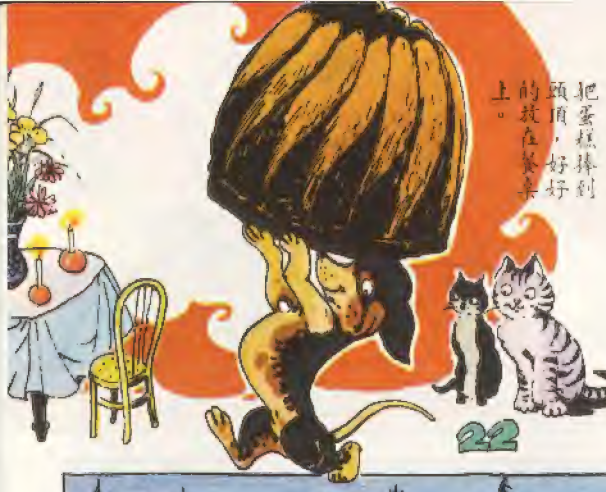
於是兔子們跳着去買七十六枝蠟燭。

又拿信些鞋玩遊戲。

麗珊姑姑連忙替他
傷。洋魚嗚咽着，
但不真太痛。

今天是我
們敬愛的
麗珊姑姑
的生日，
她去了村
裏。我們
分工合作
，為她開
一個生日
會，使她
回來時驚
奇一下，
好嗎？

大家熱烈贊成。



把蛋糕捧到頭頂，好好的放在餐桌上。

22



19



20

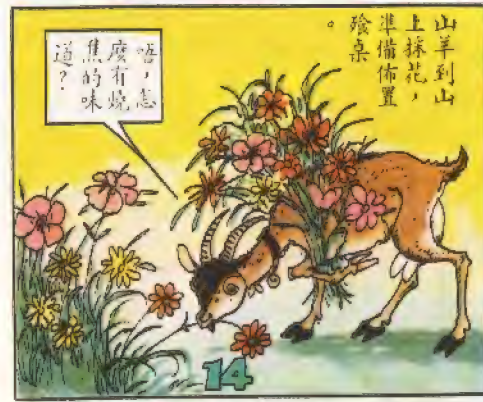


到起時及洋

21



21



唔，怎麼有燒焦的味？

山羊到山上採花，準備佈置祭桌。

14



母雞生下三打雞蛋。

13



奇怪，怎麼所有的動物都不見了？以前牠們都來迎接我，等著我餵飼的呀！唔，天裏亮了燈，趕快進去看看。

家姑珊，晚上回姑麗上

23



牠們拿出蛋糕，果然像炭。

17



甚麼？！救命！

山羊回頭一看，裏面濃煙冒出，連忙跑去。

15



！樂快日生

麗珊姑姑感動得落淚了。

24



牠們撒些糖粉，總算把燒焦的部分掩蓋了。

18



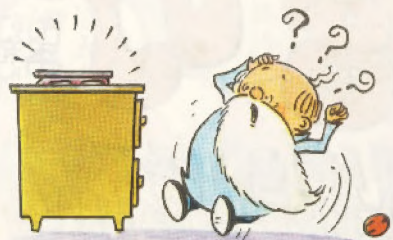
糟糕，蛋糕焦了！

一陣陣濃煙從鍋爐冒出來，原來鍋裏的蛋糕，過了時。

16

分給大家吃

真復活了！



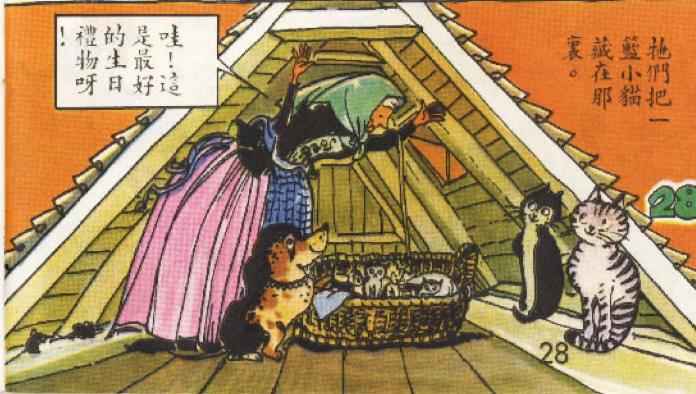
吃過蛋糕，
毛球、球和
洋蔥又演戲
給麗珊姑姑
看。

25



其他動物出去湖邊，
牠們每人拿着一個蘋
果，上面亮着一根蠟
燭。好一
個燭光會
，是洋蔥
安排的呢！

26



哇！這
是最好
的生日
禮物呀！

牠們把
藍小貓
藏在耶
裏。

28

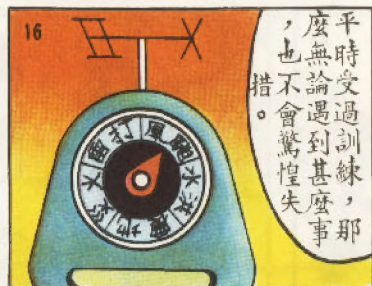
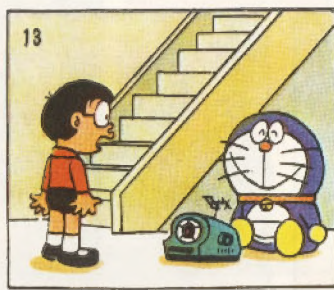
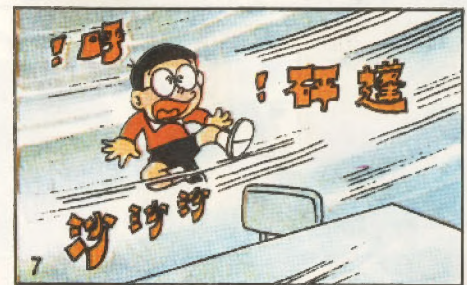


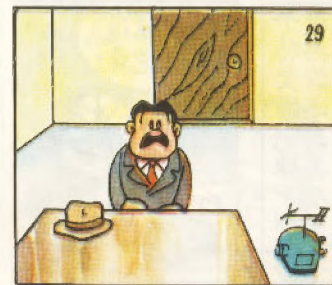
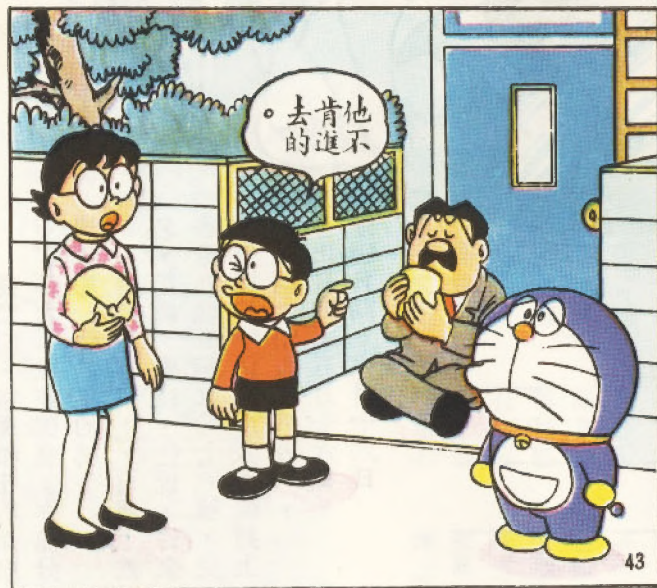
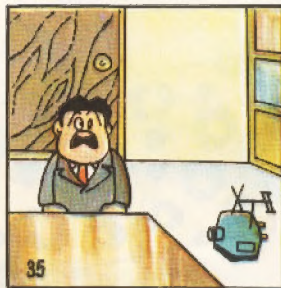
最後，
大家都
去睡了。
麗珊姑
姑，請
上閣樓
！

27

叮噹

機練訓危臨





目錄

大假活靈 (目面)	1
播音台 (新聞廣播)	2
求求, 別供口呀! (動物故事)	4
牠他走 (畫謎)	9
小圖圖 (兒童生活故事)	10
姊妹大會 (中國小說故事)	12
紅羽毛夫與虎得 (中國故事)	16
人與金主 (名畫改編)	18
本週上海樂藝曲 (名人故事)	22
生日會 (童話)	24
老與小 (童話)	29
叮噠 (動物故事)	30
哈哈陽樂部 (兒童故事)	34

一九九四年四月十六日出版

THE CHILDREN'S PARADISE

Lee Sam factory Bldg.,
8th Floor, 23 Sze Mei Street,
Kowloon, Hong Kong

訂閱價目

全年 24 期	本 港	外 埠
	HK\$ 22.80	HK\$ 26.40

訂款請郵寄上址, 支票、匯票均可。本港可寄郵票代。

印 報: 友聯出版社有限公司

主 編: 羅 冠 棋

出版者: 兒童樂園半月刊社
香港九龍彌敦道四三三號利昌大廈九樓
電話: 二一〇二二一

發行者: 友聯書報發行公司
香港九龍彌敦道四三三號
電話: 二一〇二二一

星 馬: 友聯書局有限公司
總經銷: UNION BOOK CO., (PTE) LIMITED
No. 305, North Bridge Road, Singapore 7
新加坡小坡禧街三三〇三號
電話: 五二二五五五

印刷者: 天然彩色印刷廠

九龍新填地四三三號利昌大廈九樓
電話: 二一〇二二一

定價: 港幣一元
叻幣大票

香港政府標準登記



獎四名



獎五名

本期



獎一名



獎三名



獎二名



獎二名



獎三名

獎品

香港
方丈海
司徒競
石人傑
呂永勝
莊寶安
談貴堅
胡文生

陳千紅
邊宗耀
羅任賢
曲慕英
單楚富
孔令慈
孫蓓蒂
梁維石

鄧世勉
田 龍
新加坡
古麒麟
高來西亞
蕭寧斌
英國
鄭達培

507 中獎名單

507 「森林裏」答案
森林裏有一隻熊, 一隻兔。

誰的外衣?



答案:是花豹的。.....是斑馬的。

.....是長頸鹿的。

姓名: 年齡:

學校:

住址:

長頸鹿、斑馬和花豹都脫下了外衣, 堆在那裏。你能分清那一件是誰的嗎?
請把答案寫下, 再填上姓名、年齡、學校、住址, 寄來香港九龍郵箱九〇七六號, 兒童樂園哈哈俱樂部收。信封上請註明「511誰的外衣」。
截止日期: 五月十六日
揭曉日期: 六月十六日